

关键问题（小组提出的5个关键问题） KEY ISSUES (“The 5 major issues identified by the workshop”):

1. 金融市场的管制放松及其引发的市场波动 Deregulation of financial markets and volatility.
2. 国际货币基金组织: 发展中国家的权重 IMF: Weight of developing countries.
3. 人民币的地位和角色与中国经济实力不匹配The place and the role of RMB not commensurate enough to the strength of China’s economy.
4. 对于希腊经济危机及其蔓延的担忧充斥欧洲Concerns about the Greek economic crisis and fears of a contagion effect throughout EU.
5. 实体经济（原材料，自然资源）领域当中潜在的压力和冲突正在逐渐显露Real economy (raw materials; natural resources) - Potential tensions and conflicts in the making.

（最相关的）经验与教训：(MOST RELEVANT) EXPERIENCES (“Experiences”) – illustrations:

1. 缺少透明度会导致资产价值被低估，同时由于风险管理体系的缺失还会带来风险，给投机创造了条件Lack of transparency conducive to under-appreciation and under-pricing of assets and risk along with a deficiency in Risk management systems, and giving open door to speculation.
2. 发展中国家强烈认为未受到国际货币基金组织的公平待遇Strong feeling by developing countries that they are not treated fairly within IMF structure.
3. 对人民币汇率的争论和疑问Contestation and questioning of RMB exchange rate
4. 对原材料，能源和食物危机再次出现的担忧。在发展中国家，冲突首先出现在对土地的争夺和自然资源的过度使用Concerns regarding possible recurrence of raw materials, energy and food crisis. First signs of resentment regarding land grabbing and the tapping/sourcing of natural resources in developing countries.

未来展望（“建议措施”） PERSPECTIVES FOR THE FUTURE (“Recommended actions”):

**优先措施 (“Priority actions”):**

1. 国际货币基金组织：应当更好地分配特别提款权和投票权，更好地服从自己制定的法令。  
IMF: Better reallocation of SDRs and voting rights. Better respect by this financial institution of its own statutes.
2. 人民币：采取推进人民币国际化的措施，增强人民币所参考的一篮子货币构成的统计透明度。  
RMB: Measures to support its internationalization. Basket of currency, increase in transparency regarding statistics and general information and visibility.

3. 重新改造希腊债务结构Restructuring the Greek debt.
4. 原材料：创建一个新的独立机构，其职责有二： a) 信息收集和参考机构， b) 针对潜在的压力和冲突进行沟通和合作的平台Raw materials: New independent body with 2 main objectives – a) Information gathering and reference institution, b) Forum for discussion and cooperation in relation to potential tensions and conflicts.
5. 创建一个独立的第三方金融信息和教育机构，不仅可以为消费者和投资者提供帮助，而且有助于建立非美国的信用评级机构。Create a new independent/3<sup>rd</sup> party financial information and education body, that could provide assistance to consumers and investors. To stimulate the set-up of “non-american” credit rating agencies.

#### 具体措施(“Concrete action plan of the workshop”):

1. 出版关于上述问题的“白皮书”并提交至欧盟委员会和相应的中国政府部门。To publish a “White Paper” on the topics covered by the workshop and to circulate it to the EU commission as well as to the appropriate Chinese Government/official instances.

---

#### 讨论小组对4种挑战的贡献（“四种共同面临的挑战”）CONTRIBUTION OF THE WORKSHOP TO THE 4 CHALLENGES (“Four common challenges”):

[前言：我们决定选择4种挑战中的3种进行讨论。由于这三种挑战和我们小组的讨论主题更为一致，因此我们没有讨论价值挑战（“价值，开放，现代化和身份”挑战）]

*[ Preamble : As you remember, we decided to select 3 challenges out the 4 proposed, for they were the ones that were more in line with the subject of our workshop. Therefore, we decided not to mention the Values Challenge (“Values, opening-up, modernity and identity” challenge). ]*

1. 模式挑战（“和谐社会，可持续发展”）Model Challenge (“Harmonious society, sustainable development”):
  - 改革国际货币基金组织，促进世界和谐IMF reform to contribute to a more harmonious world.
  - 人与人之间的交往之道People to people diplomacy
  - 减少波动性，增加透明度Limiting volatility and increasing transparency and information.
  - 关于原材料和自然资源利用的新方法New approach regarding raw material and natural resources.
2. 治理挑战（“全面的、整合的治理方式”）Governance challenge (“Integrated and participative governance”):
  - 国际货币基金组织改革IMF reform.
  - 增加透明度和信息供给Transparency and information enhancement

- 通过国际合约和协商的方式，在货币、金融问题以及商品、原材料问题上进行合作Cooperation via international agreements and discussion both on monetary and financial issues and on commodity and raw material ones.

**3. 角色挑战（“中国和欧洲在世界的地位”）Role of Europe and China challenge (“The place of China and Europe in the world”):**

- 促进在国际货币体系和原材料等问题上的多边合作，尤其要通过增加透明度和信息供给的方式Promote a multilateral cooperation on international monetary system as well as on raw material issues, in particular through enhanced transparency and information.
- 支持构建更为均衡的国际货币体系的行动To support actions towards a more balanced international monetary system.
- 对上述问题形成一个更为一致的欧洲立场To build a common European position on these issues.